# EMV 104
# EMV 105

*Brugermanual*
*User manual*

scandomestic

Scandomestic A/S · Thrigesvej 2 · DK-8600 Silkeborg
T + 45 7242 5571 · F + 45 8622 5571 · scandomestic.dk

**Dansk** . . . . . **page 3**
**English** . . . . . **Page 6**

## *Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!*

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

**Før du ringer efter service:**

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

**Når De ringer op:**

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købtsdatoen.

**Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:**

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

**Reklamationsfrist:**

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

**Reklamationsfristen omfatter ikke:**

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt

**Transportskader:**

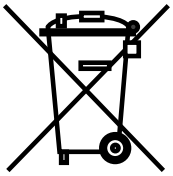
En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

**Erhvervskøb:**

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervsligende firmål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.



## Bortskaffelse

***Bortskaf produktets emballage korrekt.***

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

***ADVARSEL!***

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringsmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

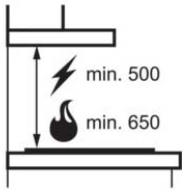
## *Advarsel*

- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug.
- Alt installationsarbejde skal udføres i overensstemmelse med instruktionerne.
- Oplysninger om metoden til og hyppigheden af rengøring er angivet i afsnittet "INSTALLATION og VEDLIGEHOLDELSE".
- Træk ikke i ledningen, men i stikket, for at fjerne apparatet fra lysnettet.
- Ved rengøring af apparatet, skal strømmen først afbrydes.

## INSTALLATION OG VEDLIGEHOLDELSE

**Metode A**

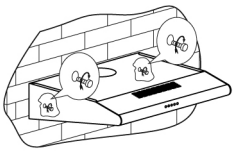
1 Emhætten skal placeres i en afstand på 500-650mm fra kogepladen for at opnå den bedste effekt.
Keramisk / Induktion = Min. 500 mm. Gas = Min. 650 mm



PIC 1

2 Til montering på væggen, bor 4 huller i Ø 8mm, på et egnet sted med lige stor afstand til centerhullet på emhættens bagside.

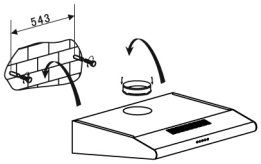
3 Placer møtrikkerne i hullerne.


PIC2

4 Sæt skruerne i møtrikkerne og stram disse.

5 Sæt emhætten op på de fastgjorte skruer.

6 Brug derefter det medfølgende tilbehør til at dreje skruerne via emhættens to huller, og stram derefter skruerne for at fiksere emhætten på væggen.

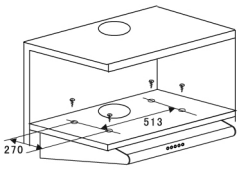



7 Sæt én-vejs-ventilen på emhætten.

**Metode B**

1 Bor 6 huller på Ø 4mm i bunden af det overhængende skab.

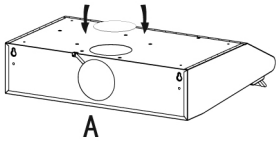
2 Monter envejs-ventilen på emhætten, installer derefter emhætten på bunden af skabet. Fæstn emhætten med de 6 medfølgende skruer.



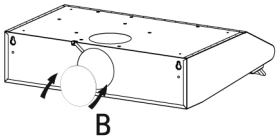

3 Installer justeringspanelet i bunden af emhætten, til at dække mellemrummet mellem emhætten og skabet.

**Bemærk:**

Der findes 2 typer aftræk, "vandret aftræk " og "lodret aftræk ". Vær opmærksom på typen af aftræk ifm. installationen.

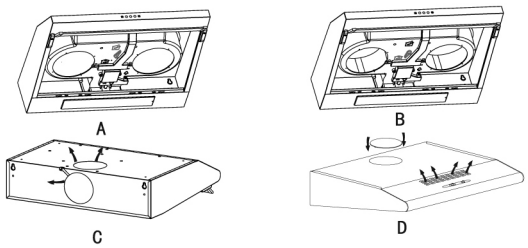



Vandret aftræk: Som vist på ill. A, bruges dækslet til at lukke aftrækket på overside, så luften kan ledes bort via bagsiden.




Lodret aftræk: Som vist på ill. B, bruges dækslet til at lukke aftrækket på bagsiden, så luften kan trækkes bort via oversiden.

## Indstilling af luftaftræk




Udendørs luftaftræk: Stil justeringsanordningen til udendørs position (ill. A), installer aftrækket, tænd emhætten så luften ledes bort via det udendørs aftræk.

Indendørs luftaftræk: Indstil justeringsanordningen til indendørs position (ill. B), installer aftræksdækslet, tænd emhætten, derefter kan luften ledes væk via det Indendørs aftræk.

## Brug:

Kontakten betjenes som nedenfor

1 Tryk **"0"**, motoren slukkes.

2 Tryk på knappen til **"lav"**, **"mellem"** og **"høj"**, motoren tændes ved **"lav"** og øger hastighe den til hhv. **"mellem"** og **"høj"**.

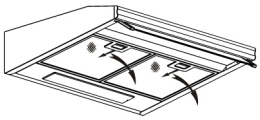
3 Tryk på **"lys"**, og lyset tændes. Tryk igen, og lyset slukkes.

## Vedligeholdelse

Udskiftning og rengøring af filteret.

Metoden er beskrevet nedenfor.

1 Sæt filteret i vand ved 40-50°C, kom noget rengøringsmiddel i og lad det stå i 2-3 minutter. Brug derefter en blød børste til at rense det med. Brug et passende tryk for ikke at beskadige filteret.

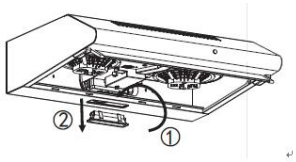


2 Filteret kan vaskes i opvaskemaskine. Sæt filteret i en opvaskemaskine og kom noget rengøringsmiddel i, sæt temperaturen til 60°C. Alle filtrene er lavet af metal. Brug ikke ætsende rengøringsmidler ved rengøring.

**Bemærk:** Fjern el-stikket før rengøring.

## Udskiftning af pæren

- Vær sikker på at apparatet er slukket før du skifter pæren.
- Åbn filteret, se billedet ved siden af. Udskift pæren, max 2W LED
- Monter filteret i den oprindelige position.




## Produkt data

Produktdataark til emhætte til husholdningsbrug i overensstemmelse med til regulativ (EU). Nr. 65/2014 og 66/2014

| | Symbol | Værdi | Enhed |
|---|---|---|---|
| Model identifikation | EMV104<br>EMV105 | | |
| Årligt energiforbrug | AEChætte | 30,6 | kWh/a |
| Tidsforøgelsesfaktor | f | 1,7 | |
| Flydende dynamisk effektivitet | FDEhætte | 8,8 | |
| Energieffektivitet indeks | EEIhætte | 72,3 | |
| Målt luftstrømshastighed ved optimal effektivitet | QBEP | 74,4 | m3/t |
| Målt lufttryk ved punkt for optimal effektivitet | PBEP | 201 | Pa |
| Maksimal luftstrøm | Qmax | 138,1 | m3/t |
| Målt elektrisk input ved optimal effektivitet | WBEP | 47 | W |
| Nominel effekt for belysningssystemet | WL | 2 | W |
| Gennemsnitlig belysning fra belysningssystemet ved madlavningsfladen | Emidterst | 74 | lux |
| Målt strømforbrug ved standby-tilstand | Ps | -- | W |
| Målt strømforbrug ved tænd/sluk tilstand | Po | -- | W |
| Lydeffektniveau | Lwa | 68 | dB |

### *Warning*

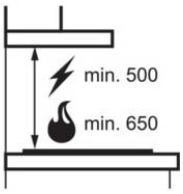
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is designed for domestic use only.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions. Details concerning the method and frequency of cleaning are stated in the section "INSTALLATION AND MAINTENANCE".
- Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains
- When cleaning appliance, it must be off power first.

## INSTALLATION AND MAINTENANCE

**Method A**

1 The cooker hoods should be placed at a distance of 500-650mm from the cooking surface for best effect. Electricity = Min. 500 mm . Gas = Min. 650 mm.

2 To install onto the wall, drill 4 holes of ø8mm on a suitable place according with the centre distance of hole in the back of the cooker hood.

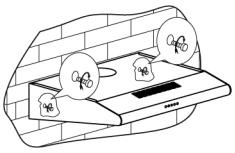



PIC 1

3 Insert the nut into the holes.

4 Insert the screws into the nuts and tight.

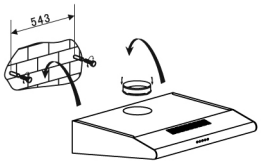
5 Put up the cooker hood onto the fixed screws.



PIC2

6 Then use the attached accessories enclosed to turn the screws into the two holes of inside the hood, and then fix the screws to tighten the hood onto the wall.

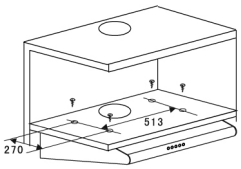
7 Put the one way valve onto the cooker hood.




**Method B**

1 Drill 6 holes of ø4mm at the bottom of the hanging cupboard.

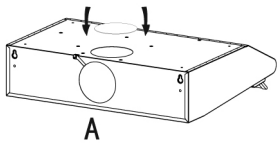
2 Put the one way valve on the cooker hood, then install the cooker hood on the bottom of the cupboard, tighten the hood with enclosed 6 screws.



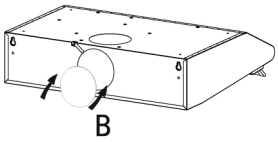

3 Install the adjusted board on the bottom of the hood in order to keep out the gap between hood back and cupboard.

**Notice**

There are 2 methods for ventilation, including horizontal ventilation and vertical ventilation. Please pay attention to the ventilation method when installation.

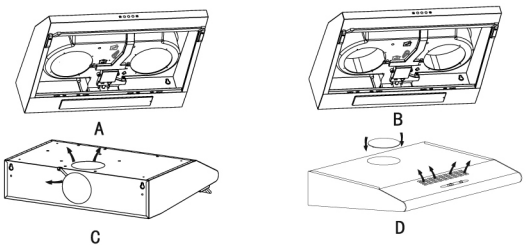



Horizontal ventilation: As pic.A shown, please use the cover to seal the outlet on the top, then the air can be vented from back.




Vertical ventilation: As pic B shown, please use the cover to seal the outlet on the back, then the air can be vented from top.

## Air ventilation setting




Outdoor air ventilation: Turn the adjuster to outdoor position (pic.5A), install the outlet, turn on the cooker hood, then the air will be vented from the outside outlet.

Indoor air ventilation: Turn the adjuster to indoor position (pic.5B), install the outlet cover, turn on the cooker hood, then the air can be vented from the inside outlet.

## Operation:

The switch is operated as below:

1 Press **"0"**, the motor will be off.

2 Press the button to **"low", "middle"** and **"high"**, the motor will be turned on at **"low", "middle"** and **"high"** speed respectively.

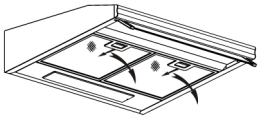
3 Press **"light"**, the light will be on. Press it again, the light will be off.

## Maintenance

Changing and cleaning the filter.

The methods are as below:

1 Put the filter into the water of 40-50°C,Put some detergent in, and leave it for 2-3 minutes. Then use the soft brush to clean it with proper strength, in order not to damage the filter.



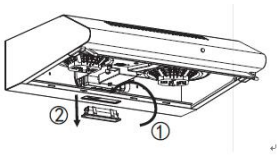
2 The filter can be cleaned by dish washer. Put the filter into the dish washer and put some detergent in, then turn the temperature to 60°C.

All the filters are made of metal. Please do not use any corrosive detergent when cleaning.

**Notice:** Please unplug before cleaning.

## Changing the light bulb

- Before changing the lights, make sure that the appliance is plugged off.
- Open the filter , see beside picture.
- Change the Max. 2W LED by electrician
- Replace the filter to the original position.




## Product data sheet

For household cooker hoods accordingly to regulation (EU). No. 65/2014 and 66/2014

| | Symbol | Value | Unit |
|---|---|---|---|
| Model identification | EMV 104<br>EMV 105 | | |
| Annual Energy Consumption | AEChood | 30,6 | kWh/a |
| Time increase factor | f | 1,7 | |
| Fluid Dynamic Efficiency | FDEhood | 8,8 | |
| Energy Efficiency Index | EEIhood | 72,3 | |
| Measured airflow rate at the best efficiency | QBEP | 74,4 | m3/h |
| Measured air pressure at best efficiency point | PBEP | 201 | Pa |
| Maximum airflow | Qmax | 138,1 | m3/h |
| Measured electric power input at best efficiency point | WBEP | 47 | W |
| Nominal power of the lighting system | WL | 2 | W |
| Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Emiddle | 74 | lux |
| Measured power consumption on standby mode | PS | -- | W |
| Measured power consumption on off mode | PO | -- | W |
| Sound power level | LWA | 68 | dB |